



ZMLUVA O DIELO č. P/49/12

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov
na investičnú akciu: „ÚV Tornaľa – rekonštrukcia technológie na zníženie Mn“
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel: Sa, Vložka č.: 705/S
V mene ktorej konajú: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva a.s.
Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.
Osoby oprávnené konať za Objednávateľa vo veciach Zmluvy:
- vo veciach právnych: JUDr. Gerhátovej alebo ňou určené osoby
 - vo veciach technických s právom dielo prevziať: Ing. Marek Žabka a ním určené osoby
- IČO: 36 056 006 DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726
bankové spojenie: ČSOB a.s. pobočka Banská Bystrica, č. účtu: 25781093/7500

(ďalej len „Objednávateľ“)

- 2. Zhotoviteľ:** **ProMinent Slovensko, s.r.o.**
Roľnícka 21, 831 07 Bratislava
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Sro, vložka č. 7761/B
V mene ktorej koná: Ing. František Grejták, CSc., konateľ
Osoby oprávnené konať za Zhotoviteľa vo veciach Zmluvy:
- vo veciach zmluvných: Ing. František Grejták, CSc.
 - vo veciach technických s právom dielo odovzdať: Ing. Pavol Ďurček
- IČO: 31 381 821 DIČ: 2020334151 IČ DPH: SK 2020334151
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava, č. účtu: 6601819000/1111

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne len „zmluvné strany“)

Článok II. Východiskové údaje

- Názov úlohy:** ÚV Tornaľa – rekonštrukcia technológie na zníženie Mn
Ciele prác: Rozpis prác uvedený v čl. III. Zmluvy
Priestor realizácie prác: sídlo Zhotoviteľa a ÚV Tornaľa – Behynce

Článok III. Obsah a rozsah predmetu plnenia

1. Zhotoviteľ, ako odborne spôsobilá osoba sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v Zmluve pre Objednávateľa vykonať predmet plnenia pozostávajúci z nasledovných činností:
 - a) vykonanie **poloprevádzkových (laboratórnych) skúšok** viacerých alternatív oxidácie a separácie mangánu;
 - b) vypracovanie **vyhodnotenia všetkých poloprevádzkových (laboratórnych) skúšok** v zmysle písm. a) bodu 1. tohto článku Zmluvy a **návrh technického riešenia**, ktoré bude obsahovať návrh technologických zariadení pre oxidáciu a odstraňovanie mangánu z vody, úpravu a stabilizáciu pH, homogenizáciu a filtráciu vody, spracovanie odpadových vôd;
 - c) vypracovanie **projektovej dokumentácie stavby „ÚV Tornaľa – rekonštrukcia technológie na zníženie Mn“**, v rozsahu: vypracovanie projektovej dokumentácie (PD) v rozsahu potrebnom pre vydanie stavebného povolenia vrátane výkazu výmer a kontrolného rozpočtu stavby.
2. Obsahom predmetu plnenia podľa písm. b) bodu 1. tohto článku Zmluvy bude návrh technického riešenia, ktoré počas skúšok dosiahne najlepšiu účinnosť dosiahnutia kvality vody v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 636/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu surovej vody a na sledovanie kvality vody vo

verejných vodovodoch. Návrh technického riešenia podľa písm. b) bodu 1. tohto článku Zmluvy bude následne posúdený komisiou Objednávateľa za účasti Zhotoviteľa a prevádzkovateľa infraštruktúry Objednávateľa. Z posúdenia návrhu technického riešenia podľa písm. b) bodu 1. tohto článku Zmluvy komisiou Zhotoviteľ vyhotoví zápis (s vybranou alternatívou) odsúhlasený Objednávateľom, ktorý bude slúžiť ako záväzným podklad pre vypracovanie projektovej dokumentácie v rozsahu potrebnom pre vydanie stavebného povolenia.

3. Obsah a rozsah predmetu plnenia podľa písm. c) bodu 1. tohto článku Zmluvy je vymedzený príslušnými prílohami Sadzobníka pre navrhovanie cien projektových prác a inžinierskych činností R UNIKA 2011 (ďalej len „Sadzobník R UNIKA“) a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.
4. Projektová dokumentácia pre stavebné konanie bude spracovaná v rozsahu vymedzenom v Prílohe č. 3. „Sadzobníka R UNIKA“ vrátane výkazu výmer a položkového kontrolného rozpočtu.
5. Projektová dokumentácia pre stavebné konanie bude pozostávať z technologickej časti, PS - technologicke zariadenia a PS - elektrotechnické zariadenia, vrátane automatizácie - ASRTP a v prípade, že si to riešenie technologickej časti bude vyžadovať i potrebné stavebné úpravy.
6. Súčasťou činností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy je aj prerokovanie projektovej dokumentácie s dotknutými orgánmi a organizáciami v priebehu spracovania dokumentácie a zapracovanie ich oprávnených pripomienok a požiadaviek do čistopisu projektovej dokumentácie.
7. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonané a ukončené dielo, zodpovedajúce podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve od Zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi cenu dohodnutú v Zmluve.

Článok IV. Podmienky vykonávania diela

1. Pri vykonávaní diela podľa Zmluvy postupuje Zhotoviteľ samostatne pri dodržiavaní všeobecne záväzných právnych predpisov, STN upravujúcich výkon takýchto prác a Sadzobníka R UNIKA 2011, v súlade s podkladmi dodanými Objednávateľom a vyjadreniami príslušných orgánov a organizácií.
2. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo (§ 537 Obchodného zákonníka) v čase dohodnutom v Zmluve.
3. Projektová dokumentácia bude vypracovaná osobou (osobami) oprávnenou na spracovanie podľa zákona č. 50/1976 Zb. v platnom znení, opatrená doložkou potvrdzujúcou oprávnenie (podpis, autorizačná pečiatka), prípadne bude touto osobou vykonaná kontrola projektovej dokumentácie preukázaná menom, podpisom a odtlačkom autorizovanej osoby, ktorá kontrolu vykonala.
4. Za koordináciu plnenia úloh na pracovisku z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb, ktoré sú oprávnené zdržiavať sa v priestore pracoviska podľa zákona č. 124/2006 Z.z. zodpovedá Zhotoviteľ.
5. Zhotoviteľ je povinný na svoje náklady počas realizácie diela, zaistiť bezpečnosť všetkých osôb oprávnených byť na pracovisku, udržiavať pracovisko v takom stave, aby sa predišlo ohrozeniu spomínaných osôb.
6. Zhotoviteľ je povinný na svoje náklady vykonať všetky potrebné kroky na ochranu životného prostredia na pracovisku a mimo neho tak, aby sa zamedzilo škodám alebo ohrozeniu osôb alebo majetku verejnosti alebo nepriaznivými účinkami, ktoré sú dôsledkom emisných škodlivín, prachu, hluku alebo ďalších nepriaznivých vplyvov pri vykonávaní jeho prác.
7. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že pri návrhu diela nepoužije materiály, o ktorých je v čase ich použitia známe, že sú škodlivé.
8. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela Zhotoviteľom. Ak zistí, že Zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými postupmi, je oprávnený požadovať ich odstránenie. Ak Zhotoviteľ tak neurobí ani v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na odstránenie nedostatkov poskytne alebo takýto postup je nepochybne podstatným porušením podmienok dohodnutých v Zmluve alebo podľa Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté. Nevykonanie kontroly vykonávania diela zo strany Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady diela.

Článok V. Termíny plnenia a miesto splnenia

1. Termíny plnenia činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. a) Zmluvy:
 - začatie činnosti: dňom účinnosti Zmluvy
 - ukončenie činnosti: do 50 dní odo dňa účinnosti Zmluvy
2. Termíny plnenia činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. b) Zmluvy:
 - začatie činnosti: dňom ukončenia činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. a) Zmluvy

- **ukončenie činnosti:** do 15 dní odo dňa ukončenia činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. a) Zmluvy
3. Termíny plnenia činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. c) Zmluvy:
- **začatie činnosti:** dňom odsúhlasenia návrhu technického riešenia komisiou v zmysle čl. III. bod 2. Zmluvy
 - **ukončenie činnosti:** do 60 dní odo dňa odsúhlasenia návrhu technického riešenia komisiou v zmysle čl. III. bod 2. Zmluvy
4. Objednávateľ je oprávnený pozastaviť vykonávanie prác celkovo alebo čiastočne, bez udania dôvodu a to písomnou formou. Následne bude Zhotoviteľovi predložená dohoda o ukončení Zmluvy, pričom Zhotoviteľovi budú uhradené všetky výkony prevedené do termínu doručenia písomného vyrozumenia o pozastavení prác.
5. Miestom splnenia je adresa sídla Objednávateľa.

Článok VI. Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu plnenia v rozsahu čl. III. Zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov s jej platnosťou do skutočného termínu ukončenia celého diela a jeho odovzdania Objednávateľovi vo výške:

Cena bez DPH	8 500,00 Eur
DPH 20%	1 700,00 Eur
Cena vrátane DPH	10 200,00 Eur

Špecifikáciu ceny obsahuje príloha – cenová ponuka Zhotoviteľa ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako jej Príloha.

2. DPH účtuje Zhotoviteľ podľa predpisov platných v čase fakturácie.
3. Cena bude Zhotoviteľovi uhradená na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom. Zhotoviteľ vystaví faktúru do 15 dní od termínu odovzdania a prevzatia celého diela.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že bol riadne oboznámený s obsahom a rozsahom predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy, správne vyhodnotil a ocenil všetky práce a výkony, ktoré sú nevyhnutné pre riadne splnenie tejto Zmluvy, že pri stanovení ceny vychádzal z preverenia miestnych podmienok, že v dohodnutej cene sú preto zahrnuté všetky jeho náklady spojené so splnením všetkých jeho záväzkov podľa Zmluvy. V dôsledku vyhlásení Zhotoviteľa uvedených v tomto bode Zmluvy žiadna požiadavka Zhotoviteľa na zmenu dohodnutej ceny jej zvýšením, ktorá vznikla ako dôsledok chýb alebo zanedbania povinnosti Zhotoviteľa pri príprave jeho ponuky preto Objednávateľom nebude akceptovaná.
5. Dohodnutú cenu je možno zmeniť iba v prípade, že bude preukázateľne vykonané iné (väčšie alebo menšie) množstvo prác. Väčší rozsah prác môže byť vykonaný len na základe písomnej požiadavky Objednávateľa. Požadované navyše práce bude Zhotoviteľ evidovať. Základom pre výpočet prác navyše budú jednotkové ceny uvedené v prílohe Zmluvy. Súpis vykonaných prác musí byť potvrdený zástupcom Objednávateľa a bude tvoriť podklad k vystaveniu faktúry za vykonané práce.
6. Zhotoviteľovi vznikne právo len na úhradu prác skutočne vykonaných a písomne potvrdených zástupcom Objednávateľa. Ak Zhotoviteľ vykoná práce chybné nebudú mu uhradené.
7. Zhotoviteľovi vznikne právo na zaplatenie ceny dohodnutej v Zmluve len ak celé dielo vykoná riadne a včas a odovzdá jeho výsledok Objednávateľovi (zástupcovi oprávnenému konať vo veciach technických) v mieste jeho sídla.
8. Podkladom pre zaplatenie ceny bude faktúra vystavená Zhotoviteľom. Faktúra ako platobný doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.
9. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia Objednávateľovi. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola Objednávateľovi doručená tretí deň od jej odoslania.
10. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje je Objednávateľ oprávnený faktúru v lehote splatnosti faktúry vrátiť s uvedením vytykaných nedostatkov faktúry. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Vrátením faktúry lehota splatnosti neplynie. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dňom doručenia opravenej faktúry.
11. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania prostriedkov z účtu Objednávateľa.
12. Prijatím faktúry sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované nároky Zhotoviteľa.
13. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť, zriadiť záložné právo a factoring k svojim pohľadávkam voči Objednávateľovi alebo k iným pohľadávkam vzniknutým podľa Zmluvy alebo s ňou súvisiacimi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

Článok VII. Spolupôsobenie zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia Zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu od jeho vyžiadania.
2. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, ktoré mu Objednávateľ pre splnenie predmetu Zmluvy poskytol, ako aj o údajoch a informáciách, ktoré pri plnení záväzku podľa Zmluvy zistil a tieto priamo súvisia s Objednávateľom. Poskytnutie takýchto informácií tretej osobe je možné len s písomným súhlasom Objednávateľa.
3. V prípade neplnenia základných zmluvných povinností Objednávateľa podľa bodu 1. tohto článku, je Zhotoviteľ oprávnený zmeniť termín dodávky predmetu Zmluvy o dobu omeškania.
4. Zhotoviteľ je povinný v priebehu realizácie činnosti v zmysle čl. III. bod 1. písm. c) Zmluvy zaistiť minimálne 2 konzultácie rozpracovaného diela s oprávnenými zamestnancami Objednávateľa. Z každej konzultácie Zhotoviteľ vyhotoví zápis odsúhlasený Objednávateľom, ktorý bude záväzným podkladom pre zhotovenie diela.
5. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na skryté prekážky a na nevhodnosť jeho prípadných pokynov.

Článok VIII. Odovzдание a prevzatie diela

1. Predmetom odovzdania a prevzatia bude dielo vyhotovené v rozsahu vymedzenom v čl. III. tejto Zmluvy.
2. Dielo podľa čl. III. Zmluvy, bude vypracované v slovenskom jazyku a v technických jednotkách používaných v Slovenskej republike.
3. Prevzatie alebo schválenie zmluvného diela Objednávateľom neobmedzuje ani neovplyvňuje zodpovednosť Zhotoviteľa za vady plnenia podľa tejto Zmluvy.
4. Zhotoviteľ odovzdá predmet plnenia v zmysle čl. III. bod 1. písm. b) Zmluvy v 1 vyhotovení v písomnej forme a v 2 vyhotoveniach v elektronickej forme (CD) v mieste splnenia dohodnutom v Zmluve zápisom, v ktorom Objednávateľ potvrdí jeho prevzatie.
5. Zhotoviteľ odovzdá predmet plnenia v zmysle čl. III. bod 1. písm. c) Zmluvy v 6 vyhotoveniach v písomnej forme a v 2 vyhotoveniach v elektronickej forme (CD) v mieste splnenia dohodnutom v Zmluve zápisom, v ktorom Objednávateľ potvrdí jeho prevzatie. Dňom podpísania zápisu prechádza na Objednávateľa vlastníctvo k celému dielu.
6. Rozpočet stavby bude vypracovaný v programe CENKROS-PLUS a bude Objednávateľovi predložený na schválenie v elektronickej forme pred ukončením diela, za účelom spresnenia formálnych náležitostí.

Článok IX. Záručná doba - zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet plnenia Zmluvy je zhotovený podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, technických resp. i odborových noriem a podľa podmienok dohodnutých v Zmluve a za to, že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v Zmluve, a že projektovú dokumentáciu bude môcť Objednávateľ použiť na prípravu a realizáciu stavby.
2. Zhotoviteľ je oprávnený dielo zhotoviť sám, zhotovením častí diela môže Zhotoviteľ poveriť tretiu osobu ak je tretia osoba oprávnená. V prípade zhotovenia diela treťou osobou nesie Zhotoviteľ zodpovednosť, ako keby dielo zhotovil sám. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi za akékoľvek škody, ktoré mu svojou činnosťou spôsobil sám, alebo prostredníctvom tretích osôb, ktoré na svoju činnosť použil.
3. Zhotoviteľ poskytuje na dielo realizované podľa Zmluvy **záruku 24 mesiacov**. Za vady diela, ktorých pôvod bude spočívať v nesprávnych alebo neúplných výpočtoch však Zhotoviteľ zodpovedá i v čase ak odstránenie vady má pre Objednávateľa význam z hľadiska technického alebo ekonomického.
4. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia celého diela.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktorých pôvod bude spočívať v podkladoch alebo pokynoch Objednávateľa, ak Zhotoviteľ, ani pri vynaložení starostlivosti, ktorú od neho ako odborne spôsobilej osoby možno očakávať, nemohol vadnosť odovzdaných podkladov a pokynov Objednávateľa zistiť alebo, ak na vadnosť podkladov a pokynov Objednávateľa preukázateľne upozornil a Objednávateľ na použití poskytnutých podkladov a vydaných pokynoch trval.
6. Zhotoviteľ zodpovedá za preukázateľné škody, ktoré z dôvodu porušenia jeho povinností pri realizácii diela podľa Zmluvy vzniknú Objednávateľovi nedodržaním navrhnutých a v projektovej dokumentácii uvedených parametrov a vlastností stavby.

7. Zhotoviteľ nezodpovedá za závady vzniknuté po odovzdaní diela zmenou východiskových podmienok oproti podmienkam, za ktorých dielo realizoval.
8. Pre prípad vady diela dohodli zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa vadu bezplatne odstrániť. Možnosť inej dohody tým nie je vylúčená.
9. Prípadnú reklamáciu vady je Objednávateľ povinný uplatniť písomnou formou bez zbytočného odkladu po jej zistení.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd diela bezodkladne a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Stanovisko k reklamácií je však povinný zaujať vždy do 7 dní od uplatnenia reklamácie.
11. Všetky úkony potrebné k odstráneniu vady, jej príčin a následkov zabezpečuje a náklady s tým spojené znáša Zhotoviteľ zo svojho.
12. O odstránení vady bude vždy spísaný záznam v ktorom sa uvedie i spôsob odstránenia vady a termín jej odstránenia.
13. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že uzatvorí poisťnú zmluvu, ktorou bude poistený pre prípad povinnosti nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorú by mu mohol spôsobiť porušením svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

Článok X. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. Za omeškание Zhotoviteľa s ktorýmkoľvek termínom podľa čl. V. Zmluvy má Objednávateľ právo účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny celého diela za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške určenej podľa § 369 Obchodného zákonníka.
3. Za vady diela podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,5% z ceny diela. Túto zmluvnú pokutu Zhotoviteľ neplatí, ak v lehote do 7 dní od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne písomne s Objednávateľom primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškание s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu 16,60 Eur za každý začatý deň omeškania. Právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
4. Zaplacením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania zmluvných pokút, úrokov z omeškania a náhrady škody. Dĺžnik je povinný vyúčtovanú pokutu, úrok z omeškania alebo náhradu škody zaplatiť do 14 dní od doručenia vyúčtovania.

Článok XI. Vyššia moc a sťažené plnenie

1. Pod prípadom vyššej moci sa rozumie každá vonkajšia udalosť alebo okolnosť výnimočného a neodvratného charakteru, ktorú zmluvné strany nemohli predvídať a ovplyvniť pri podpisovaní Zmluvy, a ktorá znemožňuje realizáciu časti alebo celého zmluvného diela (vojna, živelné pohromy, atď.). Ak vznikne udalosť spadajúca pod vyššiu moc, zmluvné strany sú povinné sa o tom písomne informovať vzájomne najneskôr do 5 pracovných dní, s uvedením tých povinností, ktoré sa nebudú môcť splniť, alebo ich bude možné splniť len s oneskorením.
2. V prípade, že by vyššia moc spôsobila prerušenie plnenia zmluvných záväzkov o viac ako 10 dní, zmluvné strany sa dohodnú na iných opatreniach, prípadne na iných postupoch, týkajúcich sa ďalšej realizácie Zmluvy. O dobu prerušenia prác na diele, ďalej o dobu nutnú na obstaranie tovarov na opravu diela a na vykonanie opravy diela poškodeného vyššou mocou sa posúva termín ukončenia diela, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Ak sa splnenie Zmluvy stane nemožným do 1 mesiaca od vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú stranu o úpravu Zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy.
4. V prípade vyššej moci, nie je zmluvná strana, ktorej vyššia moc zabránila plniť povinnosti zo Zmluvy v omeškaní s plnením záväzku vyššou mocou dotknutej zmluvnej povinnosti a oprávnená strana nemá nárok na prípadnú zmluvnú pokutu spojenú s omeškaním takejto povinnosti, a to počas trvania vyššej moci až do doby nevyhnutne nutnej na nápravu následkov spôsobených vyššou mocou.
5. Pri nesplnení zmluvnej povinnosti dotknutej vyššou mocou, ktorá spôsobí omeškания druhej zmluvnej strany, táto taktiež nie je v omeškaní.

Článok XII. Odstúpenie od Zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
 - a) Zhotoviteľ bez súhlasu Objednávateľa postúpi práva a záväzky zo Zmluvy na inú osobu;
 - b) Zhotoviteľ bude vykonávať dielo v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými technologickými postupmi a vytýkané nedostatky neodstráni ani v primeranej dobe, ktorú mu Objednávateľ na ich odstránenie poskytne;
 - c) Zhotoviteľ bude v omeškaní s ktorýmkoľvek termínom podľa čl. V. Zmluvy a toto omeškanie bude trvať viac ako 10 dní.
2. Zhotoviteľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
 - a) mu Objednávateľ neposkytne dohodnuté spolupôsobenie ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu Zhotoviteľ poskytne a toto neposkytnutie spolupôsobenia zmarí Zhotoviteľovi možnosť vykonania diela;
 - b) Objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry a toto omeškanie bude trvať viac ako 30 dní po lehote splatnosti faktúry.
3. Odstúpenie od Zmluvy oprávnená zmluvná strana oznámi druhému účastníkovi Zmluvy písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhému účastníkovi Zmluvy. Právo zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.

Článok XIII. Záverečné ustanovenia

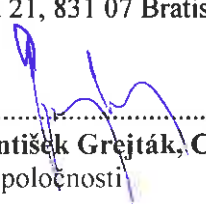
1. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom jej doručenia sídlo zmluvnej strany zapísané v príslušnom registri. Zmluvné strany súhlasia s tým, že písomnosti doručené do ich sídla budú považované za doručené priamo do vlastných rúk, a to aj v prípade, ak budú vrátené ako neprevzaté. Ak nebude možné ktorejkoľvek zmluvnej strane písomnosť doručiť na adresu jej sídla, považuje sa písomnosť za doručenú tretím dňom odo dňa jej odoslania.
3. V prípade ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neplatným, nespôsobuje to neplatnosť celej Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenia odstrániť písomným dodatkom k Zmluve na základe vzájomnej dohody.
4. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami na základe dohody zmluvných strán. Dodatky k Zmluve nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena Zmluvy, ktorá nebola vykonaná v súlade s ustanoveniami Zmluvy je neplatná.
5. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu druhou zmluvnou stranou a účinnosť za predpokladu splnenia podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.
6. Zmluva je uzatvorená na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavovaná slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením dve vyhotovenie pre Zhotoviteľa a tri vyhotovenia pre Objednávateľa.

V Banskej Bystrici, dňa...*13.8.2012*.....V Bratislave, dňa...*6.8.2012*.....

Za Objednávateľa:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
.....
Ing. Jozef Hegeduš
podpredseda predstavenstva a.s......
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva a.s.

Za Zhotoviteľa:

ProMinent Slovensko, s.r.o.
Roľnícka 21, 831 07 Bratislava
.....
Ing. František Grejták, CSc.
konateľ spoločnosti**ProMinent Slovensko s.r.o.**
Roľnícka 21
831 07 BratislavaSTREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
akciová spoločnosť
Partizánska cesta 5
974 00 BANSKÁ BYSTRICA
- 9 -

ProMinent Slovensko s.r.o.



Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.
Vážená pani Tatiana Leštáková
ul. Partizánska č. 5
974 00 Banská Bystrica

ProMinent®

Naša značka
Číslo ponuky : 0121/2011 Ď rev 02

Vybavuje
Ďurček, 0903 718 839
durcek@prominent.sk

Dátum
15.5.2012

ProMinent - Expert v chemickom dávkovaní a úprave vôd

Vec: Ponuka na spracovanie projektovej dokumentácie modernizácie UV Tornaľa Behynce

Vážená pani Leštáková

Na základe Vašej požiadavky, si Vám dovoľujeme zaslať aktualizovanú cenovú ponuku na vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie na modernizáciu a intenzifikáciu úpravne vody. Pri ďalšej korešpondencii alebo objednávke uvádzajte prosím našu značku.

POŽIADAVKA - REKAPITULÁCIA ZADANIA

Spracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie modernizácia a intenzifikácia úpravne UV Tornaľa Behynce

Definované vstupné požiadavky :

Projektovaný výkon : 20 l/s = 72 m³/hod. + inštalovaná rezerva 20 l/s

Náhrada jestvujúcich filtrov

Zvýšenie reakčného času - zdržnej doby v závislosti od zvolenej technológie úpravy vody

Vybrané ukazovatele vody určenej na úpravu :

Alkalita KNK 4,5 = 3 mmol/l

Prítomné agresívne CO₂

pH : 6,6 až 6,8 - požadovaná korekcia - stabilizácia pH

Mn : 0,3 až 0,6 mg/l (limit podľa NV 365/2006 Z.z. v úplnom znení = 0,05 mg/l.) - požadované odstraňovanie Mn

V distribučnej sieti sa vyskytuje zvýšená hodnota sekundárneho Fe, surová voda má obsah Fe pod požadovaným limitom v zmysle citovaného NV.

Vyriešenie spracovávania odpadových vôd z prania filtrov, tak aby vyhovovali jestvujúcemu povoleniu na vypúšťanie do recipientu.

PREDMET PONUKY

Predmetom ponuky je návrh technického riešenia a vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie.

Technické riešenie bude obsahovať návrh technologických zariadení pre oxidáciu a odstraňovanie Mn z vody, úpravu a stabilizáciu pH, homogenizáciu a filtráciu vody, spracovanie odpadových vôd.

Projektová dokumentácia bude pozostávať z technologickej časti, PS technologické zariadenia a PS elektrotechnické zariadenia, vrátane automatizácie - ASRTP a v prípade že si to riešenie technologickej časti bude vyžadovať i potrebné stavebné úpravy. Súčasťou projektu bude aj rozpočet stavby.

ProMinent Slovensko
spol. s.r.o.
Rofnícka 21
831 07 Bratislava

Tel.: 02/48200111-7
Fax: 00421/2/43711030
E-mail: prominent@prominent.sk
www.prominent.sk

UniCreditBank a.s.
č. ú.: 6601819000/1111
DlČ: 2020334151
IČO: 31381821

Zakladateľ:
ProMinent Dosierttechnik GmbH
Im Schuhmachergewann 5-11
D-69007 Heidelberg

V rámci projektovej prípravy zhotoviteľ v prvom kroku vykoná poloprevádzkové, resp. laboratórne skúšky viacerých alternatív oxidácie a separácie mangánu a na ich základe vypracuje stručné vyhodnotenie uvedených skúšok.

Riešenie, ktoré počas týchto skúšok dosiahne najlepšiu účinnosť a výsledky bude predložené ako návrh zhotoviteľa na komisionálne posúdenie. Rozhodnutím komisie za účasti zhotoviteľa bude vybraná alternatíva, ktorá bude podkladom pre spracovanie projektu pre stavebné povolenie.

Projekt bude obsahovať všetky náležitosti potrebné pre konania súvisiace s procesom povoľovania stavby v zmysle osobitných predpisov.

Súčasťou činnosti zhotoviteľa podľa tejto ponuky je i jeho účasť na konaniach, ktorých predmetom bude posúdenie, oponentúra a schválenie zhotoviteľom vypracovaných dokumentov orgánmi a organizáciami na to určenými a zapracovanie prípadných pripomienok a požiadaviek uplatnených na týchto konaniach v dohodnutých termínoch.

Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi:

Vyhodnotenie poloprevádzkových skúšok	- 1 vyhotovenie v elektronickej forme
projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie	- 6 vyhotovení v listinnej forme
	- 1 vyhotovenie na elektronickom médiu

ČASOVÝ PLÁN PLNENIA - TERMÍNY SPRACOVANIA DOKUMENTÁCIE

Vykonanie skúšok	- do 50 pracovných dní od objednania
Vypracovanie vyhodnotenia skúšok a návrh riešenia	- do 15 prac. dní od vykonania skúšok
Spracovanie PD pre stavebné povolenie	- do 60 dní od rozhodnutia o alternatíve

PONUKOVÁ CENA

Ceny za projektové práce a skúšky sú stanovené cez hodinové sadzby

Technologické skúšky	1 800,00 EUR
Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie	6 700,00 EUR
Spolu za predmet ponuky, bez DPH	8 500,00 EUR

POTREBNÉ SPOLUPŔSOBENIE OBJEDNÁVATEĽA

Objednávateľ zhotoviteľovi poskytne :

1. Dokumentácia skutočného vyhotovenia stavebnej a technologickej časti jestvujúcej úpravne.
2. Platná dokumentácia elektrickej inštalácie technologickej časti úpravne vrátane platných revízií a protokolov o určení prostredia.
3. Všetky potrebné podklady o jestvujúcej technológii úpravy vody,
4. Výsledky dlhodobého sledovania kvality surovej vody a upravenej vody, vrátane postrehov a skúseností z prevádzkovania úpravne najmä vo vzťahu ku kvalite upravenej vody
5. Platné povolenie na vypúšťanie vôd
6. Bezplatné zabezpečenie a vykonanie laboratórných potrebných analýz súvisiacich s vykonávaním technologických skúšok

7. Súčinnosť a spoluprácu pracovníkov objednávateľa zodpovedných za riadenie kvality vôd a technológií úpravy vôd a to najmä počas vykonávania skúšok

Objednávateľ zhotoviteľovi umožní :

1. Vstup do všetkých objektov úpravne vody Tornaľa Behynce a súvisiacich objektov a vykonanie potrebných skúšok.

Vypracoval :

Ing. Pavol Ďurček
ProMinent® Slovensko
Kancelária Banská Bystrica:
Tel.: 048/44299 081
Fax: 048/4299 082
Mobil: 0903 718 839
e-mail: durcek@prominent.sk